

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Demandeur :** ESAT APAJH  
375, route de Manthes  
38270 BEAUREPAIRE France

**N° 8539**  
**Indice 2**

**DOCUMENTS DE REFERENCE :**

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2023
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2023
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2023
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2023
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2022/2023
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.22 - Partie 6

**Site de conditionnement :**

Non applicable

**DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE** (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 67655B

- Fabricant : VYV3 Bourgogne - ESAT de l'Auxois , F-21140 Semur en Auxois
- Code d'emballage : 4C1
- Type, matériau : Caisse , Bois naturel
- Mode de fabrication : Vissage et agrafage
- Référence commerciale : ECODANA petit modèle
- Matière première constitutive : Pin lamellé collé
  
- Plans : Fiche technique caisse bois ECODANA PETIT MODELE version 001
- Poids à vide (tare) : 4,15 kg
- Dimensions extérieures hors tout : 0,300 x 0,300 x 0,335 m
- Dimensions intérieures : -- x m
- Epaisseur minimale : 18 mm
- Fermetures : Couvercle amovible en pin lamellé collé (épaisseur 18 mm) fermé par 8 tourillons en hêtre 6x40 mm
  
- Manutention : 1 sangle toile de jute 40x460 mm sur le dessus
- Particularités : Résultats d'épreuves satisfaisants selon rapport LNE J021270 CEMATE/14.

**Aménagement intérieur** : Lest disposé dans une doublure papier multiplis kraft écru 70 g/m<sup>2</sup> / kraft écru 70 g/m<sup>2</sup> / PE 22 µm (dimensions 45 x 75 + 10/2 cm) fermé par pliage ou lien plastique de serrage permanent.

**DOMAINE D'UTILISATION AGREE** Marchandises dangereuses solides dans les conditions suivantes :

- Groupe d'emballage : II,III
- Masse brute maximale : 8 kg
- Gerbage : Charge maximale : 64 kg

**EPREUVES ET MARQUAGE :**

Résultats d'épreuves satisfaisants, selon rapport : **BVT 37447 indice 0 du 20/12/2013**

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ 3744-HP2-1289 indice 2**

Modèle de marquage à apposer sous réserve du respect des dispositions réglementaires:



4C1 / Y 8 / S / - - \*  
F / BVT 37447 / ESAT APAJH

\* se reporter à l'annexe au Certificat d'agrément

Délivré à Rungis

Le 06/12/2023 pour une durée de 5 ans

Un exemplaire du Certificat d'agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L.DAROLLÉS



**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Applicant :** ESAT APAJH  
375, route de Manthes  
38270 BEAUREPAIRE France

**N° 8539  
Indice 2**

**REFERENCE DOCUMENTS :**

- Road transport : ADR (Part 6), to date in 01/01/2023
- Rail transport : RID (Part 6), to date in 01/01/2023
- Transport by waterway : ADN (Part 6), to date in 01/01/2023
- Maritime transport : IMDG code (Part 6), to date in 01/01/2023
- Air transport : Doc OACI 9284 AN/905 (Part 6), to date in 2022/2023
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.22 - Part 6

**Site of conditioning :**

Non applicable

**DESCRIPTION OF THE TYPE OF PACKAGING (according to information given by the applicant) :**

Sample record n° 67655B

- Manufacturer : VYV3 Bourgogne - ESAT de l'Auxois , F-21140 Semur en Auxois
- Packaging code : 4C1
- Type, materials : Caisse , Bois naturel
- Construction method : Vissage et agrafage
- Commercial reference : ECODANA petit modèle
- Constituent raw material : Pin lamellé collé
  
- Drawings : Fiche technique caisse bois ECODANA PETIT MODELE version 001
- Empty weight (tare) : 4,15 kg
- Overall external dimensions : 0,300 x 0,300 x 0,335 m
- Internal dimensions : -- x m
- Minimum thickness : 18 mm
- Closures : Couvercle amovible en pin lamellé collé (épaisseur 18 mm) fermé par 8 tourillons en hêtre 6x40 mm
  
- Handling : 1 sangle toile de jute 40x460 mm sur le dessus
- Particularities : Résultats d'épreuves satisfaisants selon rapport LNE J021270 CEMATE/14.
  
- Inner arrangement** : Lest disposé dans une doublure papier multiplis kraft écru 70 g/m<sup>2</sup> / kraft écru 70 g/m<sup>2</sup> / PE 22 µm (dimensions 45 x 75 + 10/2 cm) fermé par pliage ou lien plastique de serrage permanent.

**AUTHORIZED AREAS OF USE :** Dangerous goods solides in the following conditions :


- Packaging group : II,III
- Max. gross weight : 8 kg
- Stacking : Maximal Load : 64 kg

**TEST AND MARKING :**

Satisfactory test results, according to report : **BVT 37447 indice 0 du 20/12/2013**

Quality assurance plan reference and index : **PAQ 3744-HP2-1289 indice 2**

Marking model to be placed on the condition that the regulatory measures are met

 **4C1 / Y 8 / S / - - \***  
**F / BVT 37447 / ESAT APAJH**

\* See the appendix to the approval certificate

The French text serves as a basis for the translation, and should any difference exist between the French text and a text in another language, the French text will prevail.

Issued in Rungis

Manager of the approved test laboratory

On 06/12/2023 for a period of five years

L.DAROLLES

A copy of this report is sent to the Ministry of Transport.

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Antragsteller:** ESAT APAJH  
375, route de Manthes  
38270 BEAUREPAIRE France

**N° 8539  
Indice 2**

**REFERENZUNTERLAGEN :**

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2023
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2023
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2023
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2023
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2022/2023
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.22 - Part 6

**Aufmachungsstandort :**

Non applicable

**BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP(S)** (Nach den Angaben vom Antragsteller) Muster registriert unter Nr 67655B

- Hersteller : VYV3 Bourgogne - ESAT de l'Auxois , F-21140 Semur en Auxois
- Verpackungscode : 4C1
- Behältertyp, Werkstoffe : Caisse , Bois naturel
- Herstellart : Vissage et agrafage
- Handelsbezeichnung : ECODANA petit modèle
- Werkstoffe : Pin lamellé collé
  
- Zeichnungen : Fiche technique caisse bois ECODANA PETIT MODELE version 001
- Leermasse (tara) : 4,15 kg
- Außenabmessungen : 0,300 x 0,300 x 0,335 m
- Innenabmessungen : -- x m
- Mindestwandstärke : 18 mm
- Verschlüsse : Couvercle amovible en pin lamellé collé (épaisseur 18 mm) fermé par 8 tourrillons en hêtre 6x40 mm
  
- Handhabung : 1 sangle toile de jute 40x460 mm sur le dessus
- Besonderheiten : Résultats d'épreuves satisfaisants selon rapport LNE J021270 CEMATE/14.

**Innengestaltung** : Lest disposé dans une doublure papier multiplis kraft écru 70 g/m<sup>2</sup> / kraft écru 70 g/m<sup>2</sup> / PE 22 µm (dimensions 45 x 75 + 10/2 cm) fermé par pliage ou lien plastique de serrage permanent.

**ZUGELASSENER EINSATZBEREICH :** Gefährliche Güter solides unter folgenden Voraussetzungen :


- Verpackungsgruppe : II,III
- Max. Bruttomasse : 8 kg
- Stapeldruckprüfung : Maximale belastung : 64 kg

**PRÜFUNGEN UND KENNZEICHNUNGEN :**

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen, siehe Prüfbericht: **BVT 37447 indice 0 du 20/12/2013**

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ 3744-HP2-1289 indice 2**

Muster der anzubringenden Kennzeichnung, Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen vorausgesetzt :

 **4C1 / Y 8 / S / - -\***  
**F / BVT 37447 / ESAT APAJH**

**\* Siehe Anhang zum Zulassungszertifikat**

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Erstellt in Rungis

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

Den 06/12/2023

L.DAROLLES

Für eine Dauer von 5 Jahren

Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.



**Bureau de Vérifications Techniques**

36 rue du Jura  
CS 10398  
94633 RUNGIS CEDEX  
FRANCE  
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 8539 Indice 2

**Légende :**

|            |   |
|------------|---|
| 4C1        | = Code de l'emballage<br>Verpackungscode / <i>Packaging code</i>  |
| Y          | = Groupe de l'emballage II,III<br>Verpackungsgruppe / <i>Packaging group</i>  |
| 8          | = Masse brute en kg<br>Bruttomasse in kg / <i>Gross weight in kg</i>  |
| S          | = Solides ou emballages combinés<br>Feststoffe oder Kombinationsverpackungen / <i>Solids or combined packaging</i>  |
| --         | = Les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage<br>Die zwei letzten Zahlen des Jahres der Herstellung der Verpackung /<br><i>The last two figures of the year of manufacture of packaging</i> |
| F          | = Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé<br>Kennzeichnung des Staates, der Zulassung erteilt / <i>Country of issue of authorization</i>   |
| BVT        | = Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves<br>Kurzname des testenden Labors / <i>Initials of the approved laboratory which carried out the tests</i>   |
| 37447      | = Numéro du rapport d'épreuve<br>Nummer des Prüfberichts / <i>Test report number</i>  |
| ESAT APAJH | = Nom ou sigle du détenteur de l'agrément<br>Name oder Sigel des Inhabers der Zulassung / <i>Name or initials of the holder of approval</i>   |

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins, où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.